

Serveis / Servicios / Services / Servicis:
MUSEU • ESTANC- SHOP • BAR • REFUGI • SEMINAIRES

BAR • SALA DELI

Net / nit / noche / night / nuit
de 19:30 a 02:15
de dimecres a dissabte
de miércoles a sábado
from wednesday to Saturday
de mercredi a samedi
de dimèrcles a dissabte

ESTANC • PYRENSHOP

de 10:30 a 13:30 i de 16:30 a 19:30
de dilluns a dissabte
de lunes a sábado
from monday to Saturday
de lundi a samedi
de deluns a dissabte

REFUGI ROSTA

mitja pensió / demi pension / half board
dormir i esmorzar / bed & breakfast
temporada d'iuèrn e ostiu
temporada de hivern i de estiu
temporada de invierno y de verano
winter and summer season
saison d'hiver et d'été

SERVEIS ESPECIALS • SEMINAIRES

Consultoria, convencions, jornades, celebracions
consulteu / consultar / check / demander / consultatz



Plaça Major / C-28, km.33
25598 – Salardú – Val d'Aran

Tel. +34.973.645.814
Tel. +34.973.645.308

pyrenmuseu@gmail.com
www.pyrenmuseu.com
www.refugirosta.com



Musèu deth pireneisme



◊ Salardú - Val d'Aran ◊



www.pyrenmuseu.com

UN RECORRUT ISTORIC PETH PIRENÈU EN SÈGLE XIX E XX

Se ès un entusiasta dera Val d'Aran o un gran expèrt en mon deth pireneïsme, eth **Pyrenmuseum** t'aufrís era oportunitat de recórrer era apassionanta aventura que viueren es prumèrs exploradors e pionèrs deth Pirenèu.

Eth Refugi Rosta ei era casa d'ostalariá mès antica dera Val d'Aran en actiu e un scenari privilegiat d'aqueth temps. Eth rei Alfons XIII, Franz Schrader, Maurice Gourdon, Juli Soler, Lluís Estasen e fòrça d'auti grani personatges se posèren aciú dempús d'importantes expedicions.

Tanben aufrim servicis variadi e adaptadi ath vòstre interès.

UN RECORREGUT HISTÒRIC PEL PIRINEU ALS SEGLES XIX I XX

Tant si ets un entusiasta de la Val d'Aran o un veritable expert en el món del pirineïsme, el **Pyrenmuseum** et brinda l'oportunitat de recórrer l'apassionant aventura que varen viure els primers exploradors i pioners del Pirineu.

El Refugi Rosta es l'edifici d'hostaleria mes antic de la Val d'Aran en actiu i l'escenari privilegiat d'aquella època. El rey Alfons XIII, Franz Schrader, Maurice Gourdon, Juli Soler, Lluís Estasen i tans d'altres grans personatges es varen refer aquí de tant dures travesses.

També oferim serveis variats i adequats al vostre interès.

UN RECORRIDO EN LOS PIRINEOS A TRAVÉS DE DOS SIGLOS DE HISTORIA, s. XIX i XX

Si eres un entusiasta del Valle de Aran o un verdadero experto en el mundo del pirineïsme, el **Pyrenmuseum** te brinda la oportunidad de recorrer la apasionante aventura que vivieron los primeros exploradores y pioneros del Pirineo.

El Refugi Rosta es el edificio de hostelería mas antiguo del Valle de Aran en activo i el escenario privilegiado de aquella época. El rey Alfonso XIII, Franz Schrader, Maurice Gourdon, Juli Soler, Lluís Estasen y tantos otros grandes personajes han descansado aquí después de sus duras travesías.

También ofrecemos servicios variados y adecuados a vuestro interés.

A WALK IN THE PYRENEES THROUGH TWO CENTURIES OF HISTORY, s. XIX i XX

Whether you are an enthusiast of the Val d'Aran or a true expert in the world of pyreneïsme, the **Pyrenmuseum** offers the opportunity to experience the passionate adventures that the first explorers and pioneers of the Pyrenees lived themselves.

The Refugi Rosta is the most intrinsic, privileged, oldest and still functioning hostel in the Val d'Aran. King Alfonso XIII, Franz Schrader, Maurice Gourdon, Juli Soler, Lluís Estasen and many other great personalities have rested here after their mountain expeditions.

We offer a wide range of services, and can customize to suit individual/group needs.

UN PARCOURS HISTORIQUE AUX PYRÉNÈES À TRAVERS DES SIÈCLES XIX i XX

Quelle que soit votre passion, enthousiaste de la Val d'Aran ou véritable expert dans le monde du pyrénéïsme, le **Pyrenmuseum** vous offre l'oportunitat de revivre la passionnante aventure des premiers explorateurs et pionniers des Pyrénées.

Le Refugi Rosta est l'hôtel le plus ancien de la Val d'Aran et une scène privilégiée de cette époque. Grands personnages tels que le roi Alfonso XIII, Franz Schrader, Maurice Gourdon, Juli Soler, Lluís Estasen et ainsi que beaucoup d'autres s'y sont reposé après de dures randonnées.

Nous pouvons aussi vous proposer des services faits sur mesure.

VISIT PYRENMUSEU

Era preservacion d'un legat: eth pireneïsme ena Val d'Aran.

Es pionèrs. Es rotes. Hèts e personatges. Es utisi. Era conquista des tucs: der Aneto enquiar Everest. Era importància dera fotografia. Era sciéncia ena montanha. Es gelèrs e eth cambi climatic. Era arribada deth torisme.

La preservació d'un llegat: el pirineïsme a la Val d'Aran

Els pioners. Les rutes. Fites i personatges. Les eines. La conquesta dels cims: de l'Aneto a l'Everest. La importància de la fotografia. La ciéncia a la muntanya. Els glaciars i el canvi climàtic. L'arribada del turisme.

La preservación de un legado: el pirineïsme en la Val d'Aran

Los pioneros. Las rutas. Hechos y personajes. Las herramientas. La conquista de los picos: del Aneto al Everest. La importancia de la fotografía. La ciencia en la montaña. Los glaciares y el cambio climático. La llegada del turismo.

The preservation of a legacy: the pyreneïsme in Val d'Aran

The pioneers. The routes. The facts & heroes. The equipment. The summits conquered: from Aneto to Everest. The importance of the photography. The science in the mountains. The glaciers & the climate change. The arrival of tourism.

La préservation d'un héritage: le pyrénéïsme au Val d'Aran

Les pionniers. Les routes. Dates et personnages. Les instruments. La conquête des sommets: de l'Aneto à l'Everest. L'importance de la photographie. La science à la montagne. Les glaciers et le changement climatique. L'arrivée du tourisme.

ORARIS / HORARIS / TIME TABLE / HORARIOS / HORAIRE*

Temporada alta / hight season / temporada nauta

Visites programades de dimèrcles a dimege
Visites programades de dimecres a diumenge
Visitas programadas de miércoles a domingo
Scheduled visits from wednesday to Sunday
Visites programmées de mercredi a dimanche

11:00 / 12:00 / 13:00 / 16:00

Dimege e visites guidades, picar entà concertar
Diumenge i visites guiades, trucar per concertar
Domingo y visitas guiadas, llamar para concertar
Sunday and guided tours, call to book
Dimanche et visites guidées, appeller pour reserver

* ORARIS / HORARIS / HORARIOS / TIME TABLE / HORAIRE
Vacances e temporada baixa, consultatz / Vacances i temporada baixa, consulte / Vacaciones i temporada baja, consultar /
Holidays and low season, confirmation needed / Vacances et baisse, demander.



SETMANA PRESENTACIÓ PYRENMUSEU

PROGRAMA D'ACTES

DIMARTS 30 St. Andreu -	DIMECRES 1	DIJOUS 2	DIVENDRES 3	DIMARTS 6
VISITES MUSEU A les 13h. i 17h.	VISITES MUSEU A les 12h. i 17h.	VISITES MUSEU A les 17h.	VISITES MUSEU A les 17h.	
19H. PRESENTACIÓ PYRENMUSEU TAULA RODONA: MUNTANYA, ESQUI I TURISME Manel Rocher Eva Moga Anna Geli Aquilino Ubeira Ricart Mombiedro	19H. TAULA RODONA: DE L'ANETO A L'EVEREST Manuel Sanjuan <i>Alpinista. Expedició Everest 2010</i> Miquel Sánchez <i>Guarda Refugi Ventosa i membre expedició 1985 a l'Everest</i> Agusti Sanabria <i>Guia de muntanya</i> Jose Luis Garcia <i>Dtor. Camins</i> Moderador: Manel Rocher	19H. TAULA RODONA: MUSEUS I EQUIPAMENTS CULTURALS Jordi Abella <i>Dtor. Ecomuseu</i> Daniel Vilarrubias <i>Dtor. Museu Aran</i> Moderador: Manel Rocher	19H. INAUGURACIÓ OFICIAL Manel Rocher <i>Dtor. PyrenMuseu</i> Joan Ramon Piqué <i>President Ass. Museus APiA</i> César Ruiz Canela <i>Alcalde Salardú</i> Paco Boya <i>Síndic d'Aran</i>	19H. CONFERÈNCIA I PROJECCIÓ Ferran Latorre <i>Alpinista. Membre de l'equip d'Edurne Pasaban i càmera del programa "Al filo de lo imposible"</i>
23H. NITS AL MUSEU SALA DELI	23H. NITS AL MUSEU SALA DELI	23H. NITS AL MUSEU SALA DELI	23H. NITS AL MUSEU SALA DELI	





Benvolguts amics,

Ens plau comunicar-vos una bona notícia com amants del Pirineu.

La setmana vinent, fins al 6 de desembre, s'inaugura a les històriques sales del Refugi Rosta, el PyrenMuseu, el museu del pirineisme a la Vall d'Aran. Un equipament cultural únic en el seu gènere.

"Refugi Rosta, evoluciona, no cambies", així s'expressava un client al llibre del refugi fa uns anys i aquest esperit es el que millor defineix la nostra gestió i el moment actual. La renovació d'aquest edifici emblemàtic i la preservació del llegat del pirineisme.

Adjuntem informació sobre el PyrenMuseu, ofertes d'estada al Refugi pel mes de desembre i ens posem a la vostra disposició per planejar la visita mes apropiada a les vostres necessitats.

Us esperem i aprofitem per saludar-vos ben cordialment.

Apreciados amigos,

Nos complace daros una buena noticia como amantes del Pirineo.

La semana que viene, hasta el 6 de diciembre, se inaugura en las históricas salas del Refugi Rosta, el PyrenMuseu, el museo del pirineismo en el Valle de Aran. Un equipamiento cultural único en su género.

"Refugi Rosta, evoluciona, no cambies", así se expresaba un cliente en el libro del refugio hace unos años y este espíritu es el que mejor define nuestra gestión y el momento actual. La renovación de este edificio emblemático i la preservación del legado del pirineismo.

Adjuntamos información sobre el PyrenMuseu y ofertas de estancia en el Refugio para el mes de diciembre y nos ponemos a vuestra disposición para plantear la visita más apropiada a vuestras necesidades.

Os esperamos y aprovechamos para saludaros muy cordialmente.

Refugi Rosta - Manel Rocher

.....
INAUGURACIÓ PYRENMUSEU
ESTADES DESEMBRE: PONT CONSTITUCIÓ i NADAL

Tipus d'allotjament	PONT Oferta per estades de 5 dies: un dia gratuït Del dia 3 divendres nit al dimecres 8 *	PONT Oferta per estades de 4 dies: un dia gratuït Del dia 8 dimecres nit al diumenge 12 *	CAPS DE SETMANA: 10-12 i 17-19 / XII * 2 dies mitja pensió	NADAL FI ANY REIS CONSULTEU des de
En petits dormitoris	169€	129€	65€	41€
En habitació doble	199€	159€	75€	46€

- *Estades en règim de mitja pensió (esmorzar, sopar i dormir)
- *No compren els sopars dels dies 3, 8, 10 o 17
- *Visita al PyrenMuseu i obsequi-record de la primera estada
- *Dias sueltos, possible segons disponibilitat.

Informació i reserves:

www.refugirosta.com - refugirosta@gmail.com - Tel. 973.645.308 Salardú - Val d'Aran

SE INAUGURA EL PYRENMUSEU, EL MUSEO DEL PIRINEISMO.

Un recorrido sobre la apasionante aventura que vivieron los primeros exploradores y pioneros del Pirineo a través de dos siglos de historia

El próximo 30 de noviembre y hasta el 3 de diciembre se inaugurará en Salardú un espacio para la historia, el PyrenMuseu, un museo sobre el Pirineo con testimonios de los siglos XIX y XX.

Salardú, Noviembre 2010.- Desde el 30 de Noviembre, fecha de la celebración de San Andrés, patrón de Salardú, hasta el viernes 3 de Diciembre hay una cita ineludible en el Naut Aran: el nuevo museo del pirineismo, el **PyrenMuseu, abre sus puertas en Salardú.**

El **viernes 3 a las 19 h** tendrá lugar la **inauguración oficial** de la mano del Excmo. Sr. D. Francès Boya, Síndic d'Aran, el Ilmo. Sr. D. Cesar Ruiz Canela, Alcalde de Salardú, el Sr. Joan Ramón Piqué, President de la Asociación de Museos del Alt Pirineu i Aran, y el Sr. Manel Rocher, Director de PyrenMuseu.

Todo aquel que se acerque al PyrenMuseu podrá realizar **visitas programadas** a las 13h. i las 17h. El PyrenMuseu es la preservación de un legado: **el pirineismo en el Valle de Aran**. Aquí podrán reencontrarse con las rutas, pioneros, historias, anécdotas, personajes, herramientas, la conquista de los picos, las fotografías de la época, la cartografía antigua, la ciencia en la montaña, los glaciares y el cambio climático y la llegada del turismo, entre otros temas.

A partir del **martes 30 de noviembre a las 19 h.** y en los días sucesivos, tendrán lugar un **programa de actividades de presentación del museo** con distintas **mesas redondas** sobre distintas temáticas relacionado con el pirineismo:

- **30/11** Montaña, Esquí y Turismo (Eva Moga, Ana Geli, Aquilino Ubeira, Rafael Mombiedro)
- **1/12** Del Aneto al Everest (Manuel Sanjuan, Miquel Sanchez, Agustí Sanabria, Jose Luis García)
- **2/12** Museos y Equipamientos Culturales (Jordi Abella, Daniel Vilarrubias)
- **6/12** Alpinismo. Ferran Latorre. Conferencia y proyección.

Además, a partir de las 23 h en la sala Deli tendremos el placer de compartir una velada en las **Noches del PyrenMuseu: música, buen ambiente** y compañía, un lugar inolvidable lleno de historia.

El **Refugi Rosta** es el edificio de hostelería más antiguo del Valle de Aran en activo y un escenario privilegiado de aquella época. El rey Alfonso XIII, Franz Schrader, Maurice Goudon, Juli Soler, Lluís Estasen y tantos otros **grandes personajes que descansaban aquí** después de sus duras travesías.

Los amantes del Pirineo, tienen a partir de diciembre del 2010, **un nuevo espacio cultural** y una nueva cita.



PyrenMuseu
VAL D'ARAN



Musèu deth pireneisme



❖ Salardú - Val d'Aran ❖



www.pyrenmuseu.com



*Benvengudi, Benvinguts, Bienvenidos,
Ongi etorri, Welcome, Bienvenue,
Willkommen, 歡迎, Benvenuti, 欢迎,
Bem-vindo, ترحيب, Добро пожаловать*

www.pyrenmuseu.com


PyrenMuseu
VAL D'ARAN

Musèu deth pireneisme


DELICATE
1856
refugi
ROSTA
BAR · ES
Forte · Fonta · Insul · N

